

1. JEGYZŐKÖNYV

Készült Salgótarján Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának ülésén.

Az ülés helye: 3100 Salgótarján, Múzeum tér 1.213.szoba

Az ülés ideje: 2026. február 05. (csütörtök) 9.00 óra

Jelen vannak: Jelenléti ív szerint

Napirend: meghívó szerint

Dr. Egyed Ferdinánd elnök-elnök- köszönti a megjelenteket. Külön köszönti Kajszáné dr. Varga Zsuzsannát, SMJV képviselőjét. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mert 2 tag jelen van. A jegyzőkönyvet ő vezeti, hitelesítő Bartkó István. A Képviselő Testület a javaslatokat egyhangúlag elfogadta.

1. A 2025. évi költségvetés módosítása

Elnök elmondja, hogy még módosítani kell a 2025 évi költségvetést, mert december hóban volt még bevétel. Így a bevétel és a kiadás végösszege egyezően 5.532.585 ft. Ezt követően egyhangú határozat.

1/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

A Képviselő Testület a 2025 évi költségvetését úgy módosítja, hogy mind a bevételi, mind a kiadási oldalt 5.532.585 ft-ban állapítja meg egyezően.

2. A 2026. évi költségvetés elfogadása

Elnök elmondja, hogy a 2026 évi költségvetésről még kevés információ áll rendelkezésünkre. A 2026 évi állami működési támogatás 1.352.000 ft, SMJV önkormányzat 800.000 ft támogatást biztosít, míg a 2025 évi

maradvány 103.566 ft. Természetesen a kiadási oldal is ennyi lehet. Nyilvánvaló, hogy még jelentős bevételek fognak érkezni . Egyrészt pályázatokból, másrészt az állami feladatalapú támogatásból, esetleg egyéb – céges, egyéni- támogatásokból, de ezeket majd a beérkezés után tudjuk beazonosítani. Természetesen a kiadás is ennek arányában fog nőni. Ezt követően egyhangú határozat.

2/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

A Képviselő Testület a 2026 évi költségvetést 2.255.566 ft kiadási és bevételi oldallal fogadja el egyezően.

Salgótarján Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő Testülete a 2011. évi CLXXIX. a nemzetiségek jogairól szóló törvény 78.§ (3) bekezdésében, illetve az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26.§ (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján megtárgyalta 2026. évi költségvetését és a következő határozatot hozza:

(1) A Képviselő Testület a 2026. évi nemzetiségi önkormányzati költségvetés

a) kiadási főösszegét 2.255.566 forintban

b) bevételi főösszegét 2.255.566 forintban

állapítja meg.

(2) A Képviselő Testület a 2026. évi nemzetiségi önkormányzati költségvetés

a) költségvetési kiadásait 2.255.566 forintban

b) költségvetési bevételeit 2.152.000 forintban

c) a költségvetés hiányát 103.566 forintban

állapítja meg.

(3) A Képviselő Testület a 2026. évi nemzetiségi önkormányzati költségvetés

a) finanszírozási bevételeit 103.566 forintban

állapítja meg.

(4) A Képviselő Testület a (2) bekezdésben meghatározott hiány

a) belső finanszírozását a költségvetés

1. működési célú előző évi maradványból 103.566

forint

összegben jóváhagyja.

(5) A költségvetési mérleget közgazdasági bontásban az 1. melléklet tartalmazza.

(6) A nemzetiségi önkormányzati költségvetés mérlegét a Képviselő Testület a 2. melléklet szerint hagyja jóvá.

(7) A költségvetési egyenleget a működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások egyenlege szerinti bontásban a 3. melléklet tartalmazza.

(8) A Képviselő Testület az év bevételi és kiadási előirányzatainak várható teljesüléséről szóló előirányzat-felhasználási ütemtervet a 4. melléklet szerint tudomásul veszi.

(9) A költségvetési évet követő 3 év tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak tervszámait bemutató mérlegét az 5. melléklet tartalmazza.

(10) A Képviselő Testület a gazdálkodás zavartalansága érdekében a bevételi és kiadási kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát az Elnökre átruházza. Az Elnök jogosult azon kiadási és bevételi előirányzatok módosítására, amelyekre vonatkozóan a Képviselő Testület határozatban kötelezettséget vállal, és a fedezet biztosítása a határozatban szereplő előirányzatok módosításával jár. Az Elnök a soron következő ülésen köteles beszámolni a módosításról vagy átcsoportosításról és egyidejűleg javaslatot tenni a költségvetés módosítására.

(11) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. tv. 3.(1) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat nem rendelkezik adósságot keletkeztető és kezességvállalásból fennálló kötelezettséggel.

A testület felkéri az SZNÖ elnökét, hogy a döntésről értesítse Salgótarján Megyei Jogú Város jegyzőjét.

3. A 2026. évi ülés- és munkaterv elfogadása

Elnök elmondja, hogy a 2026. évi munkatervet a 2026. január 16-i évnyitó találkozón már átbeszélték a tagsággal, és a pénzügyi realitásokat is figyelembe véve fogadja most el a testület. Ez a munkaterv tartalmazza a régi, bevált és népszerű programokat, illetve újszerű programok is lesznek. Bartkó István elmondja, hogy mindig örömmel látja, hogy itt milyen aktív a tagság, szívesen járnak a programokra, és nagyon jó programok vannak. Ezt követően egyhangú határozat.

3/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

A Képviselő Testület 2026. évi ülés- és munkatervét az alábbiak szerint fogadja el.

ÜLÉSTERV

2026. február --- február 15-ig a 2026 évi költségvetés elfogadása

2026. április--- április 30-ig a 2025 évi költségvetési beszámoló elfogadása

2026. június

2026. szeptember

2026. december --- közmeghallgatás megtartása, SMJV önkormányzatával a 2027. évi Közigazgatási szerződés elfogadása, az SZNÖ 2027. évre szóló belső ellenőrzési tervének elfogadása, valamint az SZNÖ 2027. évi munkatervének elfogadása

MUNKATERV

- | | |
|--------------------|---|
| január 16. | Szlovák vízkereszt, évnyitó találkozó |
| január 23. | Téli esték--- Online bűnözés megelőzése |
| január 30. | Téli esték--- Filmvetítés- Homoga József |
| február 06. | Szlovák disznótoros szokások |

február 16.	Irodalmi délután Fuhl Imre szlovák költővel és Fábián Éva szlovák újságíróval
február 28.	Nemzetközi kolbásztöltő verseny
március	Szlovák farsangi szokások
március 31.	Szlovák Húsvét
április 30.	Szlovák májfa állítás
május 22-25.	Pünkösdi szakmai út
június 24.	Szent Iván nap
július	Cirill és Metód
július 24.	Tarjáni Folk és Szlovák Nap
július 26.	Bánk, nógrádi nemzetiségi fesztivál
augusztus 29.	Szlovák Nemzeti Felkelés
szeptember	Városi bányásznapi
október 03.	Különleges Hangszerek Nemzetközi Találkozója
november 07.	Regionális Szlovák Nap
december	Közmeghallgatás
december 20.	Karácsonyi műsor

4. Szlovák Vízkereszt. Évnyitó program

Elnök elmondja, hogy a Vízkereszt a szlovák népszokásokban is fontos esemény. A szlovák fordítás „Három királyok ünnepének” nevezi. Színes szokások jelzik a farsang kezdetét. Ezt követően évnyitó megbeszélés, a 2026 évi munkaterv véleményezése. Majd egyhangú határozat.

4/2026.(02.05) SZNÖ határozat

A Képviselő testület 96.000 ft-ot biztosít a rendezvényre, melyen Dr Egyedné Baránek Ruzsenka tartott előadást a vízkereszti szlovák szokásokról.

5. Téli esték - Online bűnözés megelőzése, filmvetítés

Elnök elmondja, hogy a Téli esték keretében a Balassi Bálint városi könyvtárban az alábbi programokra kerül sor:

- január 23. ---online bűnözés megelőzése.
Előadó Hímes Ilona rendőr alezredes
- január 30. --- filmvetítés a szakmai utakról.
Előadó: Homoga József

A SZNÖ az előadásokra ásványvizet és süteményt biztosít. Illetve tiszteletdíjat fizet. Ezt követően egyhangú határozat

5/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

A Képviselő Testület a Téli esték kulturális sorozatra frissített és tiszteletdíjat biztosít. A SZNÖ tagságának ismeretterjesztést kíván nyújtani az adott témákban.

6. Szlovák disznótoros szokások

Elnök ismerteti, hogy a farsang egyik legfontosabb eseménye a disznótorok voltak, hiszen ez az esemény biztosított alapvető élelmiszereket hosszú hónapokra (zsír, füstölt hús, szalonna). Ezért érdekes összevetni a disznótoros szokásokat nemzet szintén is, és régiók szintjén is. Ezt a tevékenységet Dr. Egyed Ferdinánd vállalja fel.

Az esemény időpontja: 2026 február 06, Mihálygerge, Műv. Ház. Ezt követően egyhangú határozat.

6/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

A Képviselő testület a Szlovák disznótoros szokások című rendezvényre 150.000 ft-ot biztosít.

7. Téli esték - Irodalmi program Fuhl Imre magyarországi szlovák költővel és publicisztával

Elnök elmondja, hogy egy hiánypótló rendezvény lesz február 16-án. Magyarországi szlovák írók érkeznek hozzánk. Fuhl Imre, magyarországi szlovák költő, publicista és újságíró, valamint Fábíán Éva, a Ludové Noviny főszerkesztője, szlovák író és újságíró lesz a vendégünk. Kiváló alkalom lesz a szlovák nyelv gyakorlására a találkozó, illetve szlovák nyelvű művek vásárolhatók tőlük. A találkozó moderátora az elnök lesz. Ezt követően egyhangú határozat.

7/2026.(02.05) SZNÖ határozat

A Képviselő Testület üdvözli az irodalmi rendezvényt 2026 február 16-án- hétfő-, mely Salgótarjánban a Balassi Bálint könyvtárban kerül sorra 13.30-kor. A találkozó egyrészt a magyarországi szlovák költők, írók és újságírók munkáinak megismerését teszi lehetővé, de kiváló alkalmat biztosít a szlovák nyelv gyakorlására, művelésére. A rendezvényre 80.000 ft-ot biztosít a KT.

8. Nemzetközi kolbásztöltő verseny

Elnök elmondja, hogy 2026 február 28-án kerül megrendezésre a II. Nemzetközi Kolbásztöltő verseny Mihálygergén, a József Attila Művelődési Házban. Magyar és szlovák csapatokat várunk. A rendezvény közös projekt, hiszen önkormányzatunkon kívül még a Megyei Szlovák Önkormányzat, Mihálygerge Községi Önkormányzata és a Magyarországi Szlovák Kulturális Intézet vanyarci központja a rendezők. A kolbásztöltés után kulturális műsorra kerül sor, ahol fellép

a Csibaj banda, a mihálygergi citerások és a klenóci gombosharmonikás együttes. A rendezvény alatt Valéria Kosút a szlovák rétes fortélyaira tanítja a jelen lévő érdeklődőket. A rendezvény egyik fő célja: a „Nógrádi kolbász” varázsának további bővítése. Ezt követően egyhangú határozat.

8/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

A Képviselő Testület a 2026.02.28-i II. Nemzetközi Kolbásztöltő Versenyre 200.000 ft támogatást biztosít.

9. Szlovák farsang

Elnök elmondja, hogy a Szlovák farsang hagyományos rendezvényünket most egy kicsit később rendezzük meg, mert időtorlódás van, nagyon sűrű a program. A szlovák farsangon a hagyományos farsangi gasztronómia mellett szlovák irodalmi műsorra is sorfog kerülni, szlovák költők verseit fogjuk magyar fordításban tolmácsolni. Ezt követően egyhangú határozat.

9/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

A Képviselő Testület a „ Szlovák farsang” című rendezvényre 60.000 ft támogatást biztosít.

10. Együttműködési Megállapodások megkötése

Elnök elmondja, hogy az idén is kötünk Együttműködési Megállapodásokat azokkal a partnerekkel, akikkel sikeresen tudunk együttműködni közös céljaink megvalósításában. Most a Mihálygergei Községi Önkormányzattal, illetve a Balassi Bálint Könyvtárral tesszük

meg. Bartkó István nagyon jó dolognak tartja ezt. Ezt követően egyhangú határozat.

10/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

A Képviselő Testület Együttműködési Megállapodást köt Mihálygerge Község Önkormányzatával. Az EM legfontosabb elemei:

- ingyenes helyiség használat Mihálygergén
- közös rendezvények szervezése
- pénzügyi támogatás közös célokra

11/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

A Képviselő Testület Együttműködési Megállapodást köt a salgótarjáni Balassi Bálint Könyvtárral. Az EM legfontosabb elemei:

- helyiség biztosítás a SZNÖ számára
- közös könyvtári programok rendezése
- szlovák kapcsolatok bővítése
- magyarországi szlovák irodalom népszerűsítése.

11. Javaslát Nemzetiségi Érdekvédelmi Tanács megalakítására.

Elnök elmondja, hogy javasolni fogja SMJV polgármesterének, hogy alakítsanak Nemzetiségi Érdekvédelmi Tanácsot SMJV Önkormányzatával, a salgótarjáni cigány önkormányzat és a szlovák önkormányzat részvételével. Ez a Tanács az érdekvédelmi tevékenységet lát el. Lehetőséget nyújt a közös kommunikációra. Egy évben kétszer ülésezik, januárban és decemberben.

Bartkó István nagyon jó kezdeményezésnek tartja a felvetést, maximálisan támogatja. Ezt követően egyhangú határozat.

12/2026.(02.05.) SZNÖ határozat

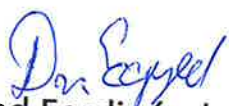
A Képviselő Testület javasolja SMJV polgármesterének Nemzetiségi Érdekvédelmi Tanács létrehozását a salgótarjáni cigány és szlovák nemzetiségi önkormányzatok részvételével. A KT megbízza elnökét, hogy tájékoztassa a javaslatról SMJV polgármesterét és jegyzőjét.

12. Egyebek

Elnök az alábbiakról ad tájékoztatást.

- A.** 2026. januárjában tárgyalt SMJV jegyzőjével a SZNÖ 2026 évi működéséről. Nagyon pozitív hozzáállással találkozott a jegyző asszony részéről, melyet köszönettel nyugtázott.
- B.** Losoncon tárgyalt az illetékesekkel a 30. Nógrádi Nemzetközi Folklór Fesztiválról. Sajnos pozitív elmozdulás nincs az ügyben, a szlovák fél sem látja a finanszírozás lehetőségét jelenleg.
- C.** Tárgyalt a Nógrád Vármegyei szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselőivel. Közös rendezvényük lesz 2026. február 28-án. Továbbá a NVSZNÖ átvállalja a telefonköltség felét 2026. évben.

Kmf.


Dr. Egyed Ferdinánd
jkv.vezető


Bartkó István
jkv.hitelesítő